



Grace S. Ruan

自立自強

景氣何時回春？是全球各界迫切想知道的答案，雖然自行車業也受到衝擊，但相較於其它行業程度還算輕微。景氣低迷讓大部份的進口商與經銷商都趨於保守，除了一些大廠或有品牌的企業仍持續有單外，大部份自行車業都進入淡季，不過6月以來已有許多業者陸續接獲訂單，甚至聽說還有業者貨趕不出來。

自行車業是個自力自強的產業，韌性強，信心也夠，所以前陣子業績清淡時，很多企業都著手內部流程與體質的檢討與改善，甚至縮編並加強人員訓練，一方面積極研發，一方面也強化系統改善、流程改善，因為他們知道唯有自立才能自強，唯有一切都準備就緒，時機轉好時才能立即因應。積極與消極、樂觀與不滿，僅一線之隔，卻深深影響企業和個人未來的發展和成效，快樂也是一天，難過也是一天，因此，大家都應該樂觀積極面對每一天！

兩岸自行車業一直扮演既競爭又合作的關係，若能有效整合資源、優勢互補，相信能發揮更大的影響力，有鑑於此，台灣TBEA與中國自行車協會（CBA）於6月22日在台中舉辦了兩岸自行車產業發展研討會，會後CBA一行人也拜訪多家自行車業，並且到日月潭騎車、遊覽田尾與阿里山。

節能環保的自行車運動在台灣已蔚為風氣，在大陸也持續加溫，當然也帶動台灣內銷生意，因此投入內銷的業者明顯增多，也促使貿協舉辦的第三屆台灣運動暨休閒產業展（7月17-20）大幅成長，不管在展出攤位數與參觀人潮都創新高，似乎未受到同時舉行的高雄世運的影響。今年休閒展的活動非常熱鬧精采，包括美利達舉辦別開生面的時

尚車衣走秀，以及輪彥單車誌舉行的單車美型女決選和巨大劉金標董事長（標哥）的「京騎滬動」簽書會等，都吸引了大批民衆與車友的目光，令人感受到台灣的單車熱還是持續在發燒，本期有精采的休閒展報導。此外，今年第一屆的慕尼黑Bike Expo自行車展（7/23-26），受到ZEG大力支持，頗有取代IFMA的意味，展況如何？本期有第一手完整報導。

天有不測風雲，人有旦夕禍福，8月8日的父親節，受到中度颱風莫拉克的侵襲，中部（南投）、南部（嘉義、台南、高雄、屏東）、東部（台東）等六縣市發生嚴重的水災與土石流，災情慘重，為五十年來之最，等待救援以及親人的焦急與無奈，一幕幕悲慘情景透過新聞不斷呈現在台灣和世人的面前，牽動了每個人的慈悲心，也激起了每個人發揮人飢己飢、人溺己溺的賑災愛心舉動，救災行動與募款活動不斷，大家有錢出錢、有力出力，許多自行車業者也在第一時間積極捐款救災，充分展現企業的社會責任。希望大家同心協力，能用愛幫助災民與台灣趕緊走出這次的災難痛苦。

對於小時候曾經歷的八七水災，筆者至今還記憶猶存，且驚恐害怕仍在心中揮之不去，五十年過去了，台灣在防水防洪以及危機處理方面似乎一點進步都沒有，令人相當感嘆！洪水無情，但人間有愛，相信經過這次大家都深刻體會到「平安就是福」以及「施比受更有福」的真諦，人生不過短短數十年，唯有常懷感恩心、知足常樂、樂於助人，生命才有意義！努力賺錢之餘，大家都應該多關心我們居住的這片土地，以及土地上的人事物，共同為這片土地以及地球盡一份心力。

阮素琴